

**NORTH SHORE MINOR
HOCKEY LEAGUE**

**League meeting
October 2nd, 2013**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE
LA CÔTE NORD**

**Réunion de la Ligue
Le 2 octobre 2013**

NOTICE OF AMENDMENT

1

AVIS DE MODIFICATION

YEAR-END TOURNAMENT & PLAYOFFS GUIDELINES	<i>Document / Documentation</i>	LIGNES DIRECTRICES SUR LES TOURNOIS ET SÉRIES DE LA FIN D'ANNÉE
COMPETITIVE AA, A AND B	<i>CATEGORY/CATÉGORIE</i>	COMPÉTITIF AA, A ET B
GENERAL INFORMATION AND PLAYOFFS FORMAT		INFORMATION GÉNÉRALE ET FORMAT DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES
ATOM AA	<i>LEVEL/NIVEAU</i>	ATOME AA
Kevin Russell	<i>Mover / Proposé par</i>	Kevin Russell
Patrice Godin	<i>Seconder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)	Libellé actuel (français)	
Schedule: Prepared by host association	Horaire: Préparé par l'Association hôtesse	
Proposed wording (English)	Libellé proposé (français)	
Schedule: Prepared by host association, subject to approval by the League's Scheduler- Statistician.	Horaire: Préparé par l'Association hôtesse, sous réserve de l'approbation du Programmeur-Statisticien de la Ligue.	
Rationale for change (English)	Raisons du changement (français)	
To maintain equity in the schedule. The schedules can certainly be made by the host association, but these schedules will have to be presented to the League's Scheduler/Statistician, before being adopted.	Pour maintenir l'équité dans l'horaire. Les cédules peuvent certainement être fait par l'association hôtesse, mais ces horaires devront être présentés au Programmeur/ Statisticien de la Ligue, avant d'être adoptés.	

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

**A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before
the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.**

**Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant
l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.**

**NORTH SHORE MINOR
HOCKEY LEAGUE**

**League meeting
October 2nd, 2013**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE
LA CÔTE NORD**

**Réunion de la Ligue
Le 2 octobre 2013**

NOTICE OF AMENDMENT

2

AVIS DE MODIFICATION

YEAR-END TOURNAMENT & PLAYOFFS GUIDELINES	<i>Document / Documentation</i>	LIGNES DIRECTRICES SUR LES TOURNOIS ET SÉRIES DE LA FIN D'ANNÉE
COMPETITIVE C TEAMS	<i>CATEGORY/CATÉGORIE</i>	ÉQUIPES COMPÉTITIVE C
GENERAL INFORMATION AND PLAYOFFS FORMAT		INFORMATION GÉNÉRALE ET FORMAT DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES
ATOM C	<i>LEVEL/NIVEAU</i>	ATOME C
Kevin Russell	<i>Mover / Proposé par</i>	Kevin Russell
Patrice Godin	<i>Seconder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)	Libellé actuel (français)	
Schedule: Prepared by host association	Horaire: Préparé par l'Association hôtesse	
Proposed wording (English)	Libellé proposé (français)	
Schedule: Prepared by host association, subject to approval by the League's Scheduler- Statistician.	Horaire: Préparé par l'Association hôtesse, sous réserve de l'approbation du Programmeur-Statisticien de la Ligue.	
Rationale for change (English)	Raisons du changement (français)	
To maintain equity in the schedule. The schedules can certainly be made by the host association, but these schedules will have to be presented to the League's Scheduler/Statistician, before being adopted.	Pour maintenir l'équité dans l'horaire. Les cédules peuvent certainement être fait par l'association hôtesse, mais ces horaires devront être présentés au Programmeur/ Statisticien de la Ligue, avant d'être adoptés.	

Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.

Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorier.

**NORTH SHORE MINOR
HOCKEY LEAGUE**

**League meeting
October 2nd, 2013**



**LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE
LA CÔTE NORD**

**Réunion de la Ligue
Le 2 octobre 2013**

NOTICE OF AMENDMENT

3

AVIS DE MODIFICATION

CONSTITUTION, BY-LAWS, RULES AND REGULATIONS	<i>Document / Documentation</i>	CONSTITUTION, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS, ET RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX
SECTION V – BY-LAWS	<i>Section / Partie</i>	PARTIE V – RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS
BY-LAW 4 : GAMES	<i>By-law / Règlement</i>	RÈGLEMENT 4: PARTIES
4.5	<i>Paragraph/Alinéa</i>	4.5
Kevin Russell	<i>Mover / Proposé par</i>	Kevin Russell
Patrice Godin	<i>Seconder / Appuyé par</i>	Patrice Godin
Current wording (English)	Libellé actuel (français)	
Proposed wording (English)	Libellé proposé (français)	
Injured players, who lay on the ice for a significant amount of time upon receiving an injury, delaying the progress of the game for more than 5 minutes, will have to be absent from the game for a continuous period of 15 minutes playing time. (If the injury occurs at the end of the period, for example 5 minutes left, the player will have to be absent from play for the first 10 minutes of the next period.)	Les joueurs blessés, qui reposent sur la glace pour une période de temps significative suite à une blessure, retardant le déroulement de la partie pour plus de 5 minutes, devront être absent de la partie pour une période continue de 15 minutes de jeux. (Si la blessure a lieu à la fin d'une période, par exemple il reste 5 minutes, le joueur devra être absent de la partie pour les 10 premières minutes de jeu de la prochaine période.)	
Rationale for change (English)	Raisons du changement (français)	
To reduce the number of game delays, that is not justified.	Pour réduire le nombre de retards de jeux, qui ne sont pas justifiés.	

1 st wording change to the Notice of Amendment	1er changement du libellé à l'Avis de modification	
George Daley	<i>Mover / Proposé par</i>	George Daley
Charles Albert	<i>Seconder / Appuyé par</i>	Charles Albert
Proposed wording (English)	Libellé proposé (français)	
If a player is attended to by bench personnel on the ice, the player will not be permitted to play for the next 10 minutes game clock time.	Si un joueur est assisté par le personnel de banc sur la glace, le joueur ne sera pas autorisé à jouer pour les 10 prochaines minutes de temps de jeu de l'horloge.	
Failure to comply with this directive, the team's coach will be assigned an automatic 1 game suspension.	N'ayant pas respecté cette directive, l'entraîneur de l'équipe se verra attribuer une suspension automatique de 1 partie.	

Rationale for change (English) To eliminate the time factor requirement for game delay. Also, any player requiring intervention from team personel, should not return to the game until he is physically capable.	Raisons du changement (français) Pour éliminer l'exigence du facteur de temps pour le retard de la partie. En outre, n'importe quel joueur nécessitant l'intervention du personnel de l'équipe, ne devrait pas revenir au jeu avant d'en être physiquement capable.
---	---

2 nd wording change to the Notice of Amendment		2e changement du libellé à l'Avis de modification		
Éric Comeau		Mover / Proposé par		Éric Comeau
Francine Albert		Seconder / Appuyé par		Francine Albert
Proposed wording (English) If a player is attended to by bench personnel on the ice, the player will not be permitted to play for the next 10 minutes game clock time.		Libellé proposé (français) Si un joueur est assisté par le personnel de banc sur la glace, le joueur ne sera pas autorisé à jouer pour les 10 prochaines minutes de temps de jeu de l'horloge.		
Rationale for change (English) To delete the second part of the proposed wording from the 2 nd wording change to the Notice of Amendment. By introducing this operational change, the Directors of the League wish to resolve the problem of non-essential game delay of game, due to injury on the ice, to protect injured players and not penalize indiscriminately team personnel. At the League's Annual General Meeting, this issue will again be discussed by the Directors of the League.		Raisons du changement (français) Pour supprimer la deuxième partie du libellé proposé à partir du 2 ^e changement du libellé à l'Avis de modification. En introduisant ce changement opérationnel, les Directeurs de la Ligue désirent résoudre le problème de délais de parties non-essentiel, dû aux blessures sur la glace et ne pas pénaliser le personnel d'équipe. A l'Assemblée Générale Annuelle de la Ligue, ce sujet sera à nouveau discuté par les Directeurs de la Ligue.		
Withdrawn Retirée	Tabled Déposé	Carried Accepté	Carried as Amended Accepté tel que modifié	Defeated Défait
		√		

A Notice of Motion of such amendment is given in writing at least seven (7) days before the Annual General Meeting to the Secretary-Treasurer.

Un avis de modification doit être remis par écrit au moins sept (7) jours avant l'Assemblée générale annuelle au secrétaire-trésorie